

# English Information Newsletter



issue

1

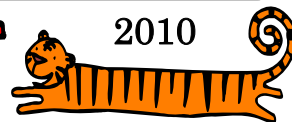
A Happy New Year!!

**あけましておめでとうございませう**

(Akemashite

Omedetou

Gozaimasu)



2010

We hope you are enjoying the Holiday Season here in Koka!

## International Festa

こくさいごりゅうふえすた  
国際交流フェスタ



The International Festa was held in Hekisui Hall on December 13<sup>th</sup>.

On this year's theme, "Shaking hands, our world is connected", the hall was filled with a lot of exhibitions and contents that all participants could touch each other. Each individual deepened their relationship via shaking hands with persons they met in the hall.

In addition, the mini FM radio station, "FM☆i koka" was set up in the hall to tell the wonderful air and messages in many languages.

In the lobby, special foods of several countries of the world were on sale in booths. Participants enjoyed real taste and experienced the world with pleasant exchanges.

## JANUARY TAXES (1月の納税等)

This month's taxes are the following:

- *Shi Kenmin Zei* Residency Tax
- *Kokumin Kenko Hoken Zei* National Health Insurance Tax
- *Hoiku/Yochien-ryo* Nurs. School/Kindergarten Fee
- *Kaigo Hoken-ryo* Nursing Insurance Fee
- *Nougyou Shuraku Haisui Shisetsu Shio-ryo* Farming Community Drainage Facility Usage Fee
- *Koukyo Gessuido Shio-ryo* Sewerage Fee
- *Koki Koreisya Iryo Hoken-ryo* Senior Citizen Medicare Ins.

※**DEADLINE: February 1<sup>st</sup>, 2010.** \*to those who apply  
※Please come to City Hall if you have any questions.

## Support and Development of Children -for continuous support-



Preschools and schools have started the special support education. Children with developmental disabilities or the symptoms can get specific supports. If you have any concerns about your children's school life, we recommend you handle the concerns with common knowledge and long-term prospect while consulting with the school. Even after the school age, please consult with Development and Support Office for continuous support.

Also, Development and Support Offices are distributing record books "Koko-ai Passport" for writing the development or support of babies and infants, school ages, and adult periods. For more information, please check our city home page.

**CONTACT** Development and Support Office, ☎65-0735 FAX 63-4085

## Quick Information

### Koka City Art Exhibition #5



**Application Date:** 2/21 (Sun)  
**Period:** 2/27 (Sat)-3/7 (Sun)  
**Location:** Ai-koka Shimin Hall & Hekisui Hall  
**Contact:** Koka City Art Exhibition Executive (Culture & Sports Promotion Division (*Bunka Sports Sinko-ka*)), ☎62-2626 FAX 62-2625



### Consultation

#### About the special deduction of housing loan

Date	Time	Location
1/28(Th)	10:00~12:00	Konan-shi Kyodo-fukushi Shisetsu
1/29(Fri)	13:00~16:00	Minakuchi Shakai-fukushi Center, Fukushi Hall

**Who qualified:** Those who moved into their own purchased, built or extended house in the 2009 fiscal year

**What to bring:** writing materials, calculator, personal seal (inkan) and necessary forms, etc.

※ Please ask us about the deduction or necessary forms.

※ You can submit final return forms on the days.

**Contact:** Minakuchi Tax Office (Zeimu-sho), ☎62-0314 (automatic operator)



### Biwako no Kaze Orchestra Concert

**Date:** 2/7 (Sun) 3:00pm~ (start)  
**Location:** Ai-Koka Shimin Hall  
**Contents:** Trumpet Concerto, Mozart's Symphony "Prah"  
**Cost:** Advance ticket 1,000 yen (25 yrs old & younger and 65 yrs old & over 500 yen)  
※ A ticket sold on the day will cost ¥500 more than an advance one. Advance tickets are on sale at Ai-Koka Shimin Hall, Shinobi no Sato Pulala and Ai no Tsuchiyama Bunka Hall etc.



**Contact:** Ai-Koka Shimin Hall, ☎ 62-2626 FAX 62-2625

Read the "aiKOKA" Public Newsletter online! → <http://www.city.koka.shiga.jp/english>

★For more information about Koka, city services, sightseeing, health coverage, life in Koka, and more, please check out our English Homepage!

Koka Citizens' Activities Promotions Division. TEL: 0748.65.0604. E-MAIL: [koka40911@city.koka.lg.jp](mailto:koka40911@city.koka.lg.jp)



Don't forget to your measles/rubella vaccination!  
Contact us for more information or download online!

## Health Check Schedule (for January)

けんしんか れん だ ー が つ よ て い  
検診カレンダー・1月予定

No appointment necessary! Please call the *Hoken Center* in advance if it is out of the area you live in.

### Health Check Schedule

にゅうようじけんしん  
乳幼児健診

Exam	Date of Birth	Exam Date (M Tu W Th F S Su)	Location (HC= Hoken Center)	Hours	Please Bring
Infants of 4 months	8/2009~9/2009	1/20 (W)	Shigaraki HC	2:00~2:15pm	Maternity record book, questionnaire, bath towel, diaper(s), change of clothes, milk if necessary
		1/21 (Th)	Koka HC		
		1/27 (W)	Konan HC	1:30~2:00pm	
	9/2009	1/28 (Th)	Minakuchi HC		
10 months	2/2009	1/13 (W)	Minakuchi HC	1:30~2:00pm	Maternity record book, questionnaire, bath towel, child's tooth brush, towel, diaper(s), change of clothes, milk if necessary
	2/2009~3/2009	1/20 (W)	Shigaraki HC	1:30~1:45pm	
		1/21 (Th)	Koka HC		
1 year & 8 months	4/2008~6/2008	1/13 (W)	Shigaraki HC	1:30~2:00pm	Maternity record book, questionnaire, child's tooth brush & cup, towel
	5/2008	1/25 (M)	Minakuchi HC		
2 years & 6 months	6/2007	1/20 (W)	Minakuchi HC	9:15~9:45am	
3 years & 6 months	5/2006~6/2006	1/8 (F)	Konan HC	1:30~2:00pm	
	4/2006~6/2006	1/15 (F)	Koka HC		
	6/2006	1/18 (M)	Minakuchi HC		

### More info on health checks & vaccinations

と い あ わ  
問い合わせ

*Hoken Kaigo-ka/* Dpt. Of Health and Nursing  
◆TEL: 0748-65-0703 / FAX:0748-63-4085  
*Shigaraki Hoken Center/* Shigaraki Health Center  
◆TEL: 0748-82-3113 / FAX:0748-82-3138  
*Minakuchi Hoken Center/* Minakuchi Health Center  
◆TEL: 0748-62-5336 / FAX:0748-62-5418

*Tsuchiyama Hoken Center/* Tsuchiyama Health Center  
◆TEL: 0748-66-1105 / FAX:0748-66-1564  
*Konan Hoken Center/* Konan Health Center  
◆TEL: 0748-86-5934 / FAX:0748-86-5974  
*Koka Hoken Center/* Koka Health Center  
◆TEL: 0748-88-6556 / FAX:0748-88-6557

## Let's go to see Beautiful Illuminations in our city



Minakuchi Shoko-kaikan  
(Until mid of February)



Under the Konan Parking Area



Shigaraki Station  
(Until 1/11 (Mon))



Minakuchi Central Community Center  
(Until mid of January)



Read the "aiKOKA" Public Newsletter online! → <http://www.city.koka.shiga.jp/english>

★For more information about Koka, city services, sightseeing, health coverage, life in Koka, and more, please check out our English Homepage!

Koka Citizens' Activities Promotions Division. TEL: 0748.65.0604. E-MAIL: [koka40911@city.koka.lg.jp](mailto:koka40911@city.koka.lg.jp)